

'Ahulii - Intro: A7 D7 G

G
***He aloha no 'o 'Ahulili**
D7 G G7
He lili paha ko iala
C G
I ke kau mau 'ole 'ia
D7 G
I ka 'ohu kau kuahiwi

G
***Eia iho no e ka 'olu**
D7 G G7
Ke 'ala kupaoa
C G
Lawa pono kou makemake
D7 G
E manene ai kou kino

G
***Pa'a iho oe a pa'a**
D7 G G7
Ka 'i 'ini me ka 'ano'i
C G
He 'ano'i no ka 'opua
D7 G
Ka beauty o Mauna
Hape

G

Source: George Cooke Collection - This song with its many versions is about 'Ahulili, a mountain peak in Kaupo, Maui. Lili means jealous. This is an original hand-written manuscript given to George Cooke by Scott Hai, the composer. Translated by Kanani Kama'i

***Ha'ina mai ka puana**
D7 G G7
He aloha no 'Ahulili
C G
He lili paha ko iala
D7 G
I ke kau mau 'ole 'ia

Beloved indeed is 'Ahulili
And perhaps jealous
At never being settled upon
By the mountain-cloaking mist

Here indeed is relief
A powerful fragrance
Your desire will be sufficient
To make your whole body tingle

Bound and held fast
Is the desire and longing
The horizon cloud is yearning
For the beauty of Mount Happy

Tell the refrain
Beloved is 'Ahulili
And perhaps somewhat jealous
At never being settled upon